
Tekstilije – Označevanje nege s simboli (ISO 3758:2023)

Textiles – Care labelling code using symbols (ISO 3758:2023)

Textiles – Code d'étiquetage d'entretien au moyen de symboles
(ISO 3758:2023)

Textilien – Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen
(ISO 3758:2023)

ITeH Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 3758:2024

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-cb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024>

ICS 01.080.20; 59.080.01

Referenčna oznaka
SIST EN ISO 3758:2024 (sl)

Nadaljevanje na straneh II ter od 1 do 38

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN ISO 3758 (sl), Tekstilije – Označevanje nege s simboli (ISO 3758:2023), 2024, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN ISO 3758 (en), Textiles – Care labelling code using symbols (ISO 3758:2023), 2023.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN ISO 3758:2023 je pripravil tehnični odbor Mednarodne organizacije za standardizacijo ISO/TC 38 Tekstilije v sodelovanju s tehničnim odborom Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC 248 Tekstilije in tekstilni izdelki, katerega sekretariat vodi BSI.

Slovenski standard SIST EN ISO 3758:2024 je prevod evropskega standarda EN ISO 3758:2023. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor SIST/TC OVT Označevanje vzdrževanja tekstila.

Odločitev za privzem tega standarda je 22. decembra 2023 sprejel tehnični odbor SIST/TC OVT Označevanje vzdrževanja tekstila.

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- privzem evropskega standarda EN ISO 3758:2023

PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN ISO 3758:2012, Tekstilije – Označevanje nege s simboli (ISO 3758:2012)

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski standard" ali "mednarodni standard", v SIST EN ISO 3758:2024 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

– Ta nacionalni dokument je istoveten EN ISO 3758:2023 in je objavljen z dovoljenjem

CEN-CENELEC
Upravni center
Rue de la Science 23
B-1040 Bruselj

This national document is identical with EN ISO 3758:2023 and is published with the permission of

CEN-CENELEC
Management Centre
Rue de la Science 23
B-1040 Brussels

Slovenska izdaja

Tekstilije – Označevanje nege s simboli (ISO 3758:2023)

Textiles – Care labelling code using
symbols (ISO 3758:2023)

Textiles – Care labelling code using
symbols (ISO 3758:2023)

Textilien – Pflegekennzeichnungs-
Code mit Symbolen (ISO 3758:2023)

Ta evropski standard je CEN sprejel 30. aprila 2023.

Člani CEN morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, ki določajo pogoje, pod katerimi dobi ta standard status nacionalnega standarda brez kakršnihkoli sprememb. Seznami najnovejših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo pri Upravnem centru CEN-CENELEC ali članih CEN.

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN-CENELEC, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN so nacionalni organi za standarde Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Republike Severne Makedonije, Romunije, Slovaške, Slovenije, Srbije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

[SIST EN ISO 3758:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024>

CEN

Evropski komite za standardizacijo
European committee for standardization
Comité européen de normalisation
Europäisches komitee für normung

Upravni center CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Bruselj

Vsebina

Stran

Evropski predgovor.....	3
--------------------------------	----------

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 3758:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024>

Evropski predgovor

Ta dokument (EN ISO 3758:2023) je pripravil tehnični odbor ISO/TC 38 "Tekstilije" v sodelovanju s tehničnim odborom CEN/TC 248 "Tekstilije in tekstilni izdelki", katerega sekretariat vodi BSI.

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje do junija 2024, nacionalne standarde, ki so v nasprotju s tem standardom, pa je treba razveljaviti najpozneje do junija 2024.

Opozoriti je treba na možnost, da je lahko nekaj elementov tega mednarodnega standarda predmet patentnih pravic. CEN ne prevzema odgovornosti za identifikacijo nekaterih ali vseh takih patentnih pravic.

Ta dokument nadomešča EN ISO 3758:2012.

Uporabnik naj vse povratne informacije ali vprašanja o tem dokumentu posreduje nacionalnemu organu/odboru za standarde v svoji državi. Celoten seznam teh organov je na voljo na spletnem mestu CEN.

V skladu z notranjimi predpisi CEN-CENELEC morajo ta evropski standard obvezno uvesti nacionalne organizacije za standardizacijo naslednjih držav: Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Republike Severne Makedonije, Romunije, Srbije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Razglasitvena objava
Document Preview

Besedilo standarda ISO 3758:2023 je CEN odobril kot standard EN ISO 3758:2023 brez kakršnihkoli sprememb.

[SIST EN ISO 3758:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3fd6baf7-eb1c-4b5a-b11b-e640d56ee6de/sist-en-iso-3758-2024>

Vsebina	Stran
Predgovor	5
Uvod	6
1 Področje uporabe	7
2 Zveze s standardi	7
3 Izrazi in definicije	7
4 Opis in razlaga simbolov	9
4.1 Simboli	9
4.1.1 Splošno	9
4.1.2 Osnovni simboli	10
4.1.3 Dodatni opisi	11
4.2 Pranje	12
4.3 Beljenje	14
4.4 Sušenje	15
4.4.1 Splošno	15
4.4.2 Sušenje v bobnu	15
4.4.3 Naravno sušenje	15
4.5 Likanje in stiskanje	16
4.6 Profesionalna nega tekstilnih izdelkov	17
5 Namestitev in uporaba simbolov	18
5.1 Namestitev simbolov	18
5.2 Lastnosti in preskusne metode za izbor ustreznih simbolov	18
5.3 Uporaba simbolov	19
Dodatek A (informativni) Lastnosti in primerne preskusne metode za pravilen izbor simbolov za nego	20
Dodatek B (informativni) Zahteve za označevanje nege s simboli po območjih in državah	28
Dodatek C (informativni) Primeri dodatnega besedila	29
Dodatek D (informativni) Prilagoditev zaščitnih grafičnih simbolov za uporabo v praksi	30
Literatura	37